



Question #1:

EN: RFP Page 1, the postal code associated with the bid submission address is K1A 0E4
RFP Page 7, the postal code associated with the bid submission address is K1A 0Y7

Please provide the correct postal code that should appear on the mailing label.

FR: DDP Page 1, le code postale associé à l'adresse de soumission est K1A 0E4
DDP Page 7, le code postale associé à l'adresse de soumission est K1A 0Y7

Veuillez fournir le code postal correct qui devrait apparaître sur l'étiquette d'envoi.

Answer/Réponse #1 :

EN : K1A 0Y7

FR : K1A 0Y7

Question #2 :

EN : Please clarify the minimum mandatory academic credentials that must be demonstrated by the bidder's proposed resource (i.e. a graduate degree, Masters or above or not)

FR: Veuillez clarifier les qualifications académiques obligatoires minimales qui doivent être démontrées par la ressource proposée par le soumissionnaire (c.-à-d. Un diplôme d'études supérieures, maîtrise ou plus, ou non)

Answer/Réponse #2:

EN : The proposed resource MUST have a university degree with an academic background in research at the Bachelor's level or higher in a related discipline (e.g. Biology, Zoology, Environmental Management or equivalent).

FR: Le candidat DOIT avoir un diplôme d'études universitaires avec une formation universitaire en recherche au niveau du baccalauréat ou supérieur dans une discipline connexe (p.ex. biologie, zoologie, gestion de l'environnement ou l'équivalent).

Question #3 a):

EN : Please clarify the relationship between "*The Atlantic Region*" and "*(outside a 600 km radius)*": and which takes precedence with respect to a bidder determining what travel costs are to be absorbed in per diem rates versus which will be charged to the specific annual travel budget.

FR: Veuillez clarifier la relation entre «la région de l'Atlantique» et «(en dehors d'un rayon de 600 km)»: et qui a préséance pour un soumissionnaire déterminant quels frais de voyage doivent être absorbés dans les taux quotidiens par rapport à ceux facturés au tarif annuel spécifique budget de voyage.

Answer/Réponse #3 a) :



EN: The Per Diem Rate(s) is 'all inclusive' except for travel expenses on project business that are pre-approved by the NRCan Project Authority, and GST/HST.

FR: Le taux quotidien est « tout compris », à l'exception des frais de déplacement engagés pour des activités de projet qui sont préalablement approuvés par le chargé de projet de RNCan et de la TPS/TVH.

Question #3 b) :

EN : Will any travel costs absorbed within the per diem rate need to be itemized and will they be debited against the specific travel budget of \$5,500.00 per annum and \$33,000.00 overall?

FR: Les frais de voyage absorbés dans le tarif journalier devront-ils être détaillés et seront-ils débités du budget de voyage spécifique de 5 500 dollars par an et de 33 000 dollars globalement?

Answer/Réponse #3 b) :

EN: All travel cost, other than those pre-approved by the NRCan Project Authority, are included in the Per Diem Rate and are not part of the specified travel budget of \$5,500 per annum.

FR: Tous les frais de déplacement, autre que ceux préalablement approuvés par le chargé de projet de RNCan, sont compris dans le taux quotidien et ne font pas partis du budget de voyage de 5 500\$ par année.